

## **Het wonder van Chanoeka 2**

### **Verteller 1**

In de stad Modiin is paniek uitgebroken  
De syrische soldaten kennen geen medelijden  
Mannen vrouwen kleine kinderen worden het plein opgedreven  
Om te kijken, heel goed te kijken naar de verrader  
De man die ze goed kennen is overgelopen naar de vijand  
Hij loopt tergend langzaam het trapje omhoog naar he altaar  
Om het offer te brengen voor de Griekse afgod

### **Juda de Makkabeeër**

Broers we moeten er op af  
Deze schande mag niet gebeuren  
We vechten voor onze waardigheid, ons leven  
Vooruit

### **Simon**

Laat mij eerst gaan  
Ik zal de man pakken  
Ik ben de snelste  
En het offer mag niet gebracht worden

### **Matitjahoe**

Stop  
Wacht  
Ik zal doen wat nu eenmaal gedaan moet worden  
Jullie verroeren je niet tot ik het teken geef

### **Jonathan**

Maar vader u bent te oud  
Laat oorlogvoeren maar aan ons over  
U bent de priester , wij zijn de soldaten

### **Jochanan**

Wij houden die slappe Syriërs en Grieken wel tegen  
Dan kunt u op tijd weggomen  
Wanneer de kust veilig is komen wij u waarschuwen  
U zult weer als vrij man de dienst in onze gereinigde tempel doen

### **Matitjahoe**

Luister naar je oude vader  
Laat mij nu maar gaan  
Niemand let op mij  
Niemand verwacht dat ik iets zal ondernemen  
En ik zal deze verrader van het altaar slaan  
Voordat ze iets in de gaten hebben

### **Eliezer**

Vader wees nou verstandig  
Laat mij als eerste gaan  
Ik ben voor niemand bang  
Zelfs niet voor een olifant  
Ik lust ze rouw

### **Verteller 2**

Later wisten degenen die er bij waren geweest niet  
Of het een droom of werkelijkheid was geweest  
Zo snel en ongelofelijk was het  
Matitjahoe die een seconde eerder nog zwaar op zijn stok had geleund  
Was in een flits op de ladder en mepte de man naar beneden

### **Matitjahoe**

Wie voor mij is, voor ons land  
Voor het Jodendom  
Volg mij

### **Verteller1**

De broers gooiden zich met blote handen op de soldaten  
Vochten als leeuwen  
En dat was maar het begin  
De oorlog was hard en bitter  
Velen offerden hun leven  
Matitjahoe Juda en Jochanan stierven  
Simon en Jonathan werden de leiders  
Maar de tempel weren het land werden bevrijd  
Weinigen hebben velen overwonnen

### **Verteller 2**

Nes gadol haja sjam  
Een groot wonder is daar werkelijk gebeurd  
Later kwamen mensen met het wonderverhaal van het kruikje  
Ik weet niet wat ik er van denken moet  
Maar laat ik jullie dit zeggen  
De overwinning van de Makkabeeër op  
Al die legers en olifanten  
Dat was het echte wonder van Chanoeka

**Stem 1**

Je kunt de duisternis niet verslaan  
Met geen stokken of kanonnen  
Maar wel met een klein vlammetje  
Alles kan men van je afnemen  
Alles wat je hebt  
Maar niet wie en wat je bent  
Zo is het Jodendom bewaard gebleven  
De hele geschiedenis door  
En dat is het wonder van Chanoeka

**Stem 2**

Goed  
We hebben beiden gelijk  
Zonder de strijd van de Makkabeeër  
Was de tempel nooit heringewijd  
Maar zonder het weinige overgebleven olie  
Was de Menora nooit gaan branden  
Laten we wel zijn  
Er moest heel hard gevochten worden  
Voor het wonder

**Stem 1 en 2**

De vrede is dichterbij  
Chanoeka sameach